Paroisse Notre-Dame-de-Lorette Parish

- le 4 octobre 2020 BULLETIN October 4, 2020 -

Le dimanche 4 octobre
27e dimanche du temps ordinaire

Mt 21, 33-43

La réalité du mal :

Dans cette parabole, la vigne est le monde. Le propriétaire est Dieu qui donne au vignerons cette terre afin de « cultiver le sol et le garder » (Gen 2, 15). Les servants sont les prophètes et le fils représente le Christ lui-même.

Le péché du vigneron est de se révolter contre le propriétaire et de tuer le fils, à cause de son égoïsme et avarice, éventuellement tue le Fils.
Le mal n'est pas réfléchi.
Cette parabole s'applique à ma vie. Ma vie est la vigne que Dieu m'a donnée.

Comment je réagis envers les « prophètes » dans ma vie – ceux qui proclament la vérité de l'Église?

Est-ce que je les écoute? Les méprise? Les redoute? Est-ce que je me retourne le dos? De quelle façon je reçois le Fils?

Texte adapté de My Catholic Life!
Image : Free Bible images

Sunday October 4th, 2020
27th Sunday in ordinary time

Mt 21:33-43

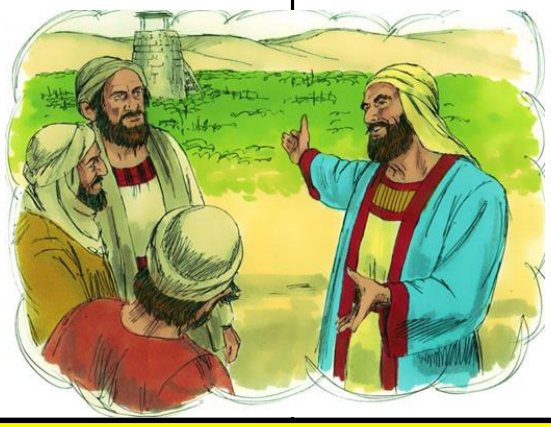
The reality of evil :

In this parable, the vineyard is the world, the owner is God who gives the tenants (leaders) this world to "cultivate and care for it" (Gen 2: 15). The servants and the son are the prophets and Christ himself.

The sin is the tenants' "wretchedness" by which they rebel against the owner out of selfishness and greed and eventually kill the son. Evil is not rational!
This parable applies to my life. I have a vineyard – it is my life, given to me by God.

How do I treat the "prophets" that come into my life? Those that proclaim the truth of the Church's teachings.

Do I scorn them, disbelieve them, despise them, and turn my back to them? How do I treat the Son?



Text adapted from My Catholic Life!
Image : Free Bible images

Parole du Pape : #SainteThérèsedeLisieux nous invite à pratiquer la petite voie de l'amour, à ne pas perdre l'occasion d'un sourire, de n'importe quel petit geste qui sème paix et amitié. (tweet du 1 octobre, 2020)

Words from the Pope : #SaintThereseOfLisieux invites us to practice the little way of love, not to let the possibility of offering a smile to slip by, or any small gesture that sows peace and friendship. (Tweet October 1st, 2020)

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

le 3 au 11 octobre 2020 October 3 to 11

3	Saturday	5pm	✞Denis Marcoux	Funeral Offerings	27th Sunday of Ordinary Time
4	Sunday	9am	✞Brianne Lange	Will & Maria Lange	27th Sunday of Ordinary Time
4	dimanche	11h	Intentions des paroissiens	abbé Mario	27e dimanche temps ordinaire
4	Sunday	8pm	✞Mario Cournoyer	Funeral Offerings	27th Sunday of Ordinary Time
5	lundi/Monday		Congé/Day off		
6	Tuesday	6:15pm	Personal intentions	Daniel Desrochers	St. Bruno Bl. Marie Rose Durocher
7	Wednesday	6:30pm	Our Lady of the Rosary	CWL	Our Lady of the Rosary
8	jeudi	9h	✞Raymond Rondeau	Gilles & Janine Rondeau	
9	vendredi	19h	✞Gérard & ✞Louise Cournoyer	Claude & France Lapoint	Sts. Denis & John Leonardi
10	Saturday	5pm	✞Mario Cournoyer	Gilles & Aline Cournoyer	28e dimanche temps ordinaire
11	Sunday	9am	✞Rita & ✞Joseph Deschambault	Ross & Liesje	28th Sunday of Ordinary Time
11	dimanche	11h	✞Emma Trudeau	Eva Lebrun et famille	28e dimanche temps ordinaire
11	Sunday	8pm	Parishioners' intentions	Fr Mario	28th Sunday of Ordinary Time

Pas besoin de réserver une place pour les messes de semaine, ni de fin de semaine!

Vu la pandémie, nous vous demandons de respecter les consignes suivantes pour le bien-être de tous :

- Veuillez respecter la distanciation physique (2 mètres ou 6 pieds) entre vous et les personnes ne faisant pas partie de votre foyer.
- Veuillez-vous laver ou vous désinfecter les mains en entrant dans l'église.
- On vous inscrira en entrant dans l'église, et vous assignera un banc.
- **Utilisez la salle de bain assignée à votre section de bancs.**
- ***Restez à la maison si vous vous sentez malade ou si vous avez des symptômes de la COVID-19.***

No need to reserve your place for weekday or weekend masses!

Due to the pandemic, we ask you to consider the following guidelines for everyone's well-being

- Please practice physical distancing (2 meters or 6 feet) with those who are not members of your household.
- Please wash or sanitize your hands upon entering the church.
- Someone will take your name and assign you a seat when you walk in.
- ***Please use washroom assigned to your seating area.***
- ***If you are feeling ill or are showing symptoms of COVID-19, please stay home.***

Adoration et Sacrement de réconciliation
17h à 18h45,
chaque vendredi.

Adoration and Sacrament of reconciliation
5pm - 6:45pm,
every Friday.

Activités à venir / Upcoming events

October 3 & 4 : New Life formation - **Postponed to a later date**

October 6 : Prayer workshop at 7pm, Tuesdays at the parish hall.
Limit of 10 people.

Suite à l'annonce de la province du 25 septembre, on vous informe que toutes les messes sur semaine et en fin de semaine se dérouleront au même temps qu'avant, les limites n'ayant pas changé. Le port du masque est maintenant obligatoire dans l'église, donc s'il vous plaît apporter votre masque pour les messes. Nous reconnaissons qu'il y a des exemptions médicales et nous accommoderons de façon sécuritaire pour tous.

Pour les funérailles ou les mariages, on regrette d'annoncer qu'il y aura une limite de 10 personnes. Aussi, les rencontres à la salle paroissiale seront réduites à 10 personnes. Nous vous demandons de continuer à prier pour la paroisse et notre communauté dans ces temps-ci.

Following the announcement by the province on September 25th, we would like to inform you that the all masses during the week and weekend will still take place at the same time as before, the limits have not changed in that regard. Masks are now mandatory in indoor places, so please have your masks with you for mass. Medical exemptions will be accepted and we will accommodate these individuals in a safe manner.

For funerals and weddings, the limit of 10 people will be implemented. The same limit of 10 will be applied to meetings at the parish hall. We ask for your continued prayers for the parish and the community in these times.

Vie de la paroisse

Life of Our Parish

merci ! merci ! merci !... Pour votre soutien financier continu, votre présence physique et spirituelle aux messes et toutes vos prières pour notre paroisse.

thank you, thank you, thank you; for your continued financial support, your physical and spiritual presence at masses and all your prayers for our parish.

Un gros et sincère merci à l'abbé Mario et à la paroisse de Lorette pour avoir célébrer un moment spécial pour nous, le 19 septembre, 2020. En 1970, nous nous sommes mariés dans cette belle paroisse à Lorette, et on a été bénis par le bon Dieu de pouvoir célébrer encore, 50 ans plus tard, mais cette fois, avec nos enfants et petits-enfants. De la famille Trudeau – Maurice, Diane, Darrell (Ava, Malia), Kelly (épouse Ja'Net) (Taelon). Que Dieu vous bénisse.

A heartfelt thank you to Father Mario and the parish of Lorette for celebrating this special moment with us on September 19, 2020. We were married in this beautiful parish in Lorette in 1970, and we were blessed by the good Lord to celebrate again, 50 years later, but this time with our children and grandchildren. Many thanks to Father Mario and to the parish of Lorette. From the Trudeau family - Maurice, Diane, Darrell (Ava, Malia), Kelly (spouse Ja'Net) (Taelon). God bless you.

Nous acceptons maintenant les INSCRIPTIONS pour les sessions de préparation au sacrement de la **RÉCONCILIATION** - pour les jeunes en 2e année ou plus. Les sessions auront lieu soit dans l'église ou à la maison dépendant des consignes du gouvernement en lien avec la Covid-19.
Contactez Julie McLean à cate@notredamedelorette.info

Formation chrétienne pour la 9e à la 12e année :
Les lundis soirs pour 8 à 10 sessions - à partir du lundi 19 octobre 2020, de 18h30- 20h.
Theotokos (Mère de Dieu, God-bearer), un des maintes titres de Marie : Saviez-vous que ce titre nous parle de notre croyance en la divinité du Christ? Venez en apprendre plus au sujet de notre Mère céleste – ce que la Bible en dit et comment Marie est la nouvelle Ève, la nouvelle Rachelle ainsi que l'Arc de la Nouvelle Alliance, et bien plus. Rapprochez-vous de Jésus en accomplissant les paroles de Marie lors des Noces de Cana de ''faire tout ce qu'il nous commande''. Pour s'inscrire, s'il vous plaît contacter Julie McLean à cate@notredamedelorette.info

We are now taking REGISTRATIONS for preparation sessions for the sacrament of **FIRST RECONCILIATION -** for youth in grades 2 and up. Please contact Julie McLean at cate@notredamedelorette.info

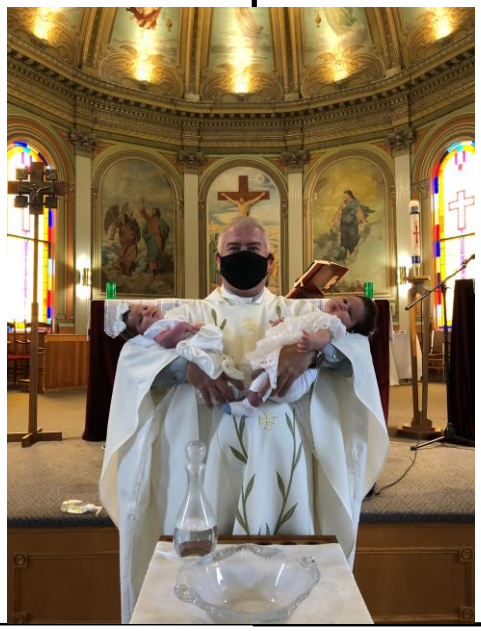
Monday night Catechism – Classes start October 19th - Classes will either be in person or from home (or a mix of both) depending on Covid government guidelines.

VOLUNTEERS NEEDED - We are looking for leaders and helpers for Catechism on Monday nights (7-8pm). Classes usually run from mid October to end of April.
Please contact Julie at cate@notredamedelorette.info

Now taking REGISTRATIONS for preparation sessions for the sacrament of **FIRST RECONCILIATION** - for youth in grades 2 and up. Sessions will either be in person or from home depending on Covid government guidelines.
Please contact Julie McLean at cate@notredamedelorette.info

Nos Félicitations à :

Ambroise Laurent Ovide Johnson,
fils de Justin et Caryne Johnson;
et **Leia Monique Jennifer Johnson**,
fille de Jude et Cynthia Johnson qui ont été accueillis dans la famille de Dieu
le dimanche 27 septembre.



Our Congratulations to :

Ambroise Laurent Ovide Johnson,
son of Justin and Caryne Johnson;
and Leia Monique Jennifer Johnson,
daughter of Jude and Cynthia Johnson,
who have been welcomed into the family of God on Sunday, September 27th.

Atelier de formation – Campagne « Se rétablir ensemble » - le 13 octobre 2020 Vous êtes invités à la formation pour la nouvelle campagne de Développement et Paix – "Se rétablir ensemble" qui se déroulera sur Zoom, le mardi 13 octobre à 19h. Ce sera une campagne virtuelle très différente des autres. Cette formation vous aidera à avoir les outils nécessaires pour faire la campagne virtuelle dans votre paroisse ou université. Inscrivez-vous ici : https://bit.ly/349fp86

Formation workshop – Recovering Together campaign – October 14, 2020 You are invited to the formation workshop for the new D&P campaign: "Recovering Together", that will be held via Zoom on Wednesday October 14th at 7pm. This will be a very different campaign as we are still adhering to pandemic protocols. This formation will allow you to have the tools to facilitate this campaign in your parish or university. To join, please register here: https://bit.ly/36ebklV

Une rencontre avec la réconciliation – 15 octobre 2020 Joignez-vous à nous en ligne pour une rencontre spéciale avec la réconciliation, en direct de la cathédrale Saint-Boniface, le 15 octobre de 15h à 18h. Cette rencontre avec la réconciliation sera diffusée en direct sur YouTube (détails à venir) la page Facebook du diocèse à www.facebook.com/ArchSaintBoniface/live

An Encounter with Reconciliation – October 15, 2020 Join us online for a special encounter with reconciliation, livestreamed from St. Boniface Cathedral, October 15 from 3PM to 6PM. This Encounter with Reconciliation will be livestreamed on YouTube (details to come) on the Diocese's Facebook page at www.facebook.com/ArchSaintBoniface/live

Réflexions pour les personnes séparées/divorcées :

« Il n'y a aucun mal à confronter sans que le Christ soit avec nous. Il n'y a aucun ennemi que le Christ n'a pas déjà vaincu. Il n'y a pas de croix à porter que le Christ n'a pas déjà épaulé pour nous, et qu'il ne porte pas à nouveau avec nous. »

– Pape Saint Jean Paul II

Reflections for the separated/divorced:

"There is no evil to be faced that Christ does not face with us. There is no enemy that Christ has not already conquered. There is no cross to bear that Christ has not already borne for us, and does not now bear with us."

– Pope Saint John Paul II

Journées d'étude diocésaine – Réserver la date! – les 28 et 29 octobre 2020 Les Journées d'étude diocésaine auront encore lieu cette année, mais dans un différent format en raison de notre réalité courante. Réserver l'après-midi du 29 octobre 2020 pour la journée en français ou l'après-midi du 28 octobre pour la journée en anglais. Les deux jours auront le même contenu. Plus de détails sont à venir!

Diocesan Study Days – Save the date! – October 28 & 29, 2020 The Diocesan Study Days will still be taking place this year, but in a different format. Mark your calendar for October 28, 2020 for the day in English and October 29, 2020, for the day in French. Both days will have the same theme. More details will be made available soon!

HEURES DE BUREAU: mardi au vendredi 8h30-12h30.
OFFICE HOURS: Tuesday through Friday from 8:30 a.m. to 12:30 p.m.
1282, chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2

https://notredamedelorette.info ☎ **204-878-2221** info@notredamedelorette.info

Curé/ Pastor (*emergency only- 431 348-0022)*	abbé/Father J. Mario de los Rios Londoño
Adjointe administrative / *Administrative Assistant*	Josée Cooper
Conseil paroissial de pastorale / *Parish Pastoral Council*	Maryanne Rumancik
Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*	Michel Chartier
Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Coordinator*	Julie McLean - cate@notredamedelorette.info
Ministère de la prière / *Prayer Ministry* -	livingrosary10@gmail.com
Ministère Châle de prière / *Prayer Shawl Ministry* -	Lise Lavack pshawl@notredamedelorette.info

Reservations for the Parish Hall – call Richard Rumancik at 204-878-4938